تشكيلات مستحدثة للإناء الخزفي باستلهام جماليات العمارة الاسلامية لطلاب التربية الفنية بجامعة الأزهر

إعداد

أ/ عبد الحميد حسن السيد عبد الباقي

المعيد بقسم التربية الفنية تخصص (الخزف)

– كلية التربية – جامعة الأزهر

أ.د/ سلوى أحمد محمود رشدي

أستاذ الخزف، قسم التربية الفنية، كلية التربية النوعية،

جامعة عين شمس

أ.د/ محمد علي محمود

أستاذ الخزف المساعد، قسم التربية الفنية، كلية التربية النوعية،

جامعة عين شمس

تشكيلات مستحدثة للإناء الخزفي باستلهام جماليات العمارة الاسلامية لطلاب التربية الفنية بجامعة الأزهر

عبد الحميد حسن السيد عبد الباقي[1]، سلوى أحمد محمود رشدي[2]، محمد علي محمود[2].

[1]قسم التربية الفنية، كلية التربية، جامعة الأزهر، مصر.

[2]قسم التربية الفنية، كلية التربية النوعية، جامعة عين شمس، مصر.

[1]البريد الالكتروني للباحث الرئيس: alrsambdh@gmail.com

ملخص البحث:

إذا تحدثنا عن أهم مظاهر العمارة الإسلامية والفنون التي أرختها ، نجد فن الخزف في مقدمة هذه الفنون التي برع فيها الفنان المسلم، نجد فن الخزف من أوائل الفنون التي اهتم بها وخدمته كثيراً في بيان ما يحتاجه من زخارف وتزين للمكان. فنجده من أهمها على الإطلاق، كما نجده من أوائل الحرف الفنية التي مارسها الفنان العربي منذ أن توطدت علاقاته بالإسلام في مختلف البلاد العربية، وذلك لأن الخزف حقق فكره الحضارة الاسلاميه في جوانب متعددة ومن هنا تتبع الباحث مشكله البحث إن الهدف من تدريس جماليات العمارة الإسلامية، ليس إنعاش الذاكرة التاريخية والحديث عن الماضي ومنجزاته فحسب، بل البحث أيضاً عن صيغة مستقبلية لهذه الفنون تقوم على التحديث والتماشي مع تطور الحياة وتطور وسائلها الهائل. من خلال عمل الباحث بقسم التربية الفنية _جامعة الأزهر في تخصص الخزف، وحضوره مع العديد من مدرسي هذا التخصص، لاحظ أن مجال التصميم والتشكيل الخزفي يحتاج إلى قيم وأساليب جديدة مستوحاه من العمارة الاسلامية الغنية بمفردات جديرة بالدراسة والبحث؛ ومن خلال دراسة لمختارات من العناصر المعماريه مثل المآذن والقباب والمقرنصات والاروقه والزخارف النباتية التي تزين وجهات المساجد والتي يمكن من خلالها استلهام تصميات توظف في استحداث اواني خزفية من خلال اجراء تجربة طلابيه (قبلي . بعدي)

الكلمات المفتاحية: الخزف، الإناء الخزفي، العمارة الإسلامية، الحرف الفنية، الفنون

New Formations of Ceramic Vessels Inspired by the Aesthetics of Islamic Architecture among Students of Art Education at Al-Azhar University

Abdel-Hamid Hassan El-Sayed Abdel-Baqi[1], Salwa Ahmed Mahmoud Rushdi[2], Mohamed Ali Mahmoud[3]

[1]Department of Art Education, Faculty of Education, Al-Azhar University, Egypt.

[2]Department of Art Education, Faculty of Specific Education, Ain Shams University, Egypt.

[1]**Corresponding author E-mail**: **alrsambdh@gmail.com**

ABSTRACT

If we talk about the most important aspects of Islamic architecture and the arts that dated it, we find ceramic art at the forefront of these arts in which the Muslim artist excelled. We find it is one of the most important of them at all, as we find it is one of the first artistic crafts practised by the Arab artist since its relations with Islam was consolidated in various Arab countries because ceramics achieved the idea of Islamic civilization in multiple aspects. Thus, the researcher follows the problem of research that the goal of teaching the aesthetics of Islamic architecture is reviving historical memory and refelcting the past and its achievements, as well as searching for a future formula for these arts based on modernization in line with the development of life and the development of its enormous means. Through the researcher's work in the Department of Art Education _ Al-Azhar University in the specialization of ceramics, and his attendance with many teachers of such a major, he noticed that the field of ceramic design and formation needs new values and methods inspired by Islamic architecture which are rich in its items and worthy for study and research. Through a study of some architectural elements such as minarets, domes, muqarnas, porticos, and plant motifs that deorate the mosques' sides, designs was imitated and employed in the creation of ceramic vessels through students' experiments (before - after).

Keywords: Ceramics, Ceramic Vessels, Islamic Architecture, Artistic Crafts, Arsts.

المقدمة والإطار النظري:

نجد أن الفنون بتنوع عصورها ومنها العصر الإسلامي، لها دلالة قوية على موضوعات هامة ورئيسة، فنجد الشغل الشاغل للفنان المسلم الدين فكان هو الدعامة الأساسية فيها، بل إعتبر الفنان الإسلامي الدين والفن كليهما ينطلقان من عالم يريد الكمال. فالفن الإسلامي هو الذي يرسم صورة الوجود من خلال زاويته الخاصة الإسلامية لهذا الوجود، فهو التعبير الجميل عن الكون والحياة، والإنسان من خلال مجمل أنواع الفنون التي يمتلكها كالخزف والنقش والرسم، فكان الفنان الإسلامي بمختلف عصوره يحاول أن يهيء التلاقي بين "الجمال والحق"، فالجمال حقيقة والحق هو ذروة الجمال، ومن هنا يلتقيان في القمة التي تلتقي عندها كل حقائق الوجود. (أنور الرفاعي1986، ص325)

وأهم ما يميز الفن الإسلامي عامةً بعصوره المختلفة هي الفلسفة التي يقوم عليها من حيث الإعتقاد، فالمسلم يرى الله بقوته وعظمته ورحمته هو مركز الكون وكل شيئ يبدأ منه ليعود إليه، يرى ذلك جلياً في إستخدام النقوش المتوالدة والمتناظرة التي تتمركز حول عنصر لتدور وتعود إلى نفس التكوين. فالفن الإسلامي ليس دعوياً، ولكنه نفعي بالدرجة الأولى بمعنى أنه يحاول تجميل القطع النفعية للإستخدامات اليومية، فزين الفنان الإسلامي الفخار والآنية ونقش الجدران والأسلحة، برسومات ووحدات بسيطة التكوين، إيماناً منه بأن الحياة بسيطة ولكنها أيضاً ليست فارغة الجمال؛ لذلك نجد المنتجات المصرية الإسلامية مجهولة المصدر أو الصانع، لأن من يصنعها لم يقصد منها تقديم نفسه كفنان مستقل ولكنه كان يحرص على تقديم شيئ جميل ينتفع به.(عبد الكريم الغانم2011، ص3).

وإذا كانت العمارة عامة ومنها الإسلامية خاصة هي السجل الذي يستقي منه تاريخ الأقدمين، بما فيه من تقدم وازدهار وتطور، فإن العمارة الإسلامية وخاصة الدينية منها سجلت لنا تاريخ الدول المتعاقبة، واعطتنا صورة صامته عن منشآتها، وذلك لألأن العقيدة الإسلامية التي تغلغلت في نفوس البشر، وارتباطها الوثيق في المساجد.

فالعمارة الإسلامية هي الخصائص البنائية التي استعملها المسلمون لتكون هوية لهم، وقد نشأت هذه العمارة بفضل الإسلام وذلك في المناطق التي انتشر فيها الإسلام كشبه الجزيرة العربية والشام والمغرب العربي وآسيا الصغرى ومصر وإيران وغيرها بالإضافة إلى المناطق التي حكمها لمدد طويلة مثل الأندلس(أسبانيا، والبرتغال) والهند. (محمد العمايرة 2011، ص9)

كما تأثرت خصائص العمارة الإسلامية وصفاتها بشكل كبير بالدين الإسلامي والنهضة العلمية التي تبعته. وتختلف من منطقة لأخرى تبعاً للطقس وللإرث المعماري والحضاري السابق في المنطقة، حيث نجد الصحن المكشوف في العراق والشام ، ويختفي في تركيا نتيجة الشكل والوظيفة عبر الزمن وبتغير الظروف السياسية والمعيشية والثقافية.

وإذا تحدثنا عن أهم مظاهر العمارة الإسلامية والفنون التي أرختها ، نجد فن الخزف في مقدمة هذه الفنون التي برع فيها الفنان المسلم، نجد فن الخزف من أوائل الفنون التي اهتم بها وخدمته كثيراً في بيان ما يحتاجه من زخارف وتزين للمكان. فنجده من أهمها على الإطلاق، كما نجده من أوائل الحرف الفنية التي مارسها الفنان العربي منذ أن توطدت علاقاته بالإسلام في مختلف البلاد العربية، وذلك لأن الخزف حقق فكره الحضارة الاسلاميه في جوانب متعددة، ومن الأمر المسلم به، أن روح الإسلام السمحة لا تتمشى مع الترف واستعمال الخامات الغالية

كالذهب والفضة؛ ولذلك أقبل الفنانون المسلمون وخاصة العرب منهم، على فن الخزف اقبالاً عظيماً واستطاعوا أن ينتجوا خزفاً على مستوى عالي في قيمته الفنية، ولم يكتفوا بذلك، بل وصلوا إلى أن يكون إنتاجهم الخزفي في الأوانى والتحف المختلفة يصلح من حيث الفخامة والجمال لأن يكون بديلاً لأواني الذهب والفضة، وذلك باستعمالهم للبريق المعدني الذي يعتبر صفه خاصة انفرد بها الخزف الاسلامي. (سعاد ماهر1986، ص13)

مما تقدم يرى الباحث أن الهدف من تدريس جماليات العمارة الإسلامية، ليس إنعاش الذاكرة التاريخية والحديث عن الماضي ومنجزاته فحسب، بل البحث أيضاً عن صيغة مستقبلية لهذه الفنون تقوم على التحديث والتماشي مع تطور الحياة وتطور وسائلها الهائل.

مشكلة البحث:

- ظهرت هذه المشكلة للباحث من خلال عدة أمور أهمها ما يلي:

أولاً: العمل بمجال التخصص:

من خلال عمل الباحث بقسم التربية الفنية _جامعة الأزهر في تخصص الخزف، وحضوره مع العديد من مدرسي هذا التخصص، لاحظ أن لاحظ أن مجال التصميم والتشكيل الخزفي يحتاج إلى قيم وأساليب جديدة مستوحاة من العمارة الاسلامية الغنية بمفردات جديرة بالدراسة والبحث؛ كما لهذه الموضوعات أهمية كبيرة في التدريس والتثقيف للطلاب ومعرفة جالياتها ومفرداتها التي تميزت عن قريناتها، ولما لها من زيادة في التعبير والإبداع. وذلك يساعد على تنمية قدرات الطلاب في هذه المرحلة.

ثانياً: استطلاع رأى العاملين بالميدان:

يقوم الباحث بإجراء دراسة استطلاعية تتضمن ما يلي:

1- استبيان لأساتذة التخصص في بعض الجامعات المصرية المختلفة:

يقوم الباحث بتصميم استبيان من النوع المفتوح، بهدف التعرف على مدى استخدام

بعض السادة أعضاء هيئة التدريس بالجامعات المصرية في هذا التخصص، وما أهمية إستخدامهم لوحدات ومداخل تدريسية جديدة، وغير تقليدية، والتي تستخدم في تدريس مادة الأشغال الخزفية للطلاب من خلال تشكيلات مستحدثة للإناء الخزفي باستلهام جماليات العمارة الاسلامية. عن طريق تحليل بعض مفرداتها والإستفادة منها.

2- الإطلاع على المنتج الفني "الخزف" من أعمال الطلاب:

بعد اطلاع الباحث على بعض الأعمال المختلفة للطلاب بقسم التربية الفنية، جامعة الأزهر في الموضوعات المختلفة، وجد ما يلي:

أ- يعبر الطلاب عن موضوعات تكون فرضية متشابهه في جميع مراحل الدراسة، دون إطلاق العنان لإبداعات الطلاب وقدراتهم العقلية وزيادة ثقافتهم ومعلوماتهم التاريخية، وذلك يعين على خلق أعمال خزفية جديدة ومبتكرة.

ب- الاعتماد على الموضوعات المستهلكة، والأشكال الخزفية التقليدية، دون إعطاء الفرصة للطلاب للتعبير والإبداع متخذين بعض مفردات العمارة الإسلامية كمعين لهم، كما يمكنهم التحوير فيها كما يريدون.

مما سبق يتضح أنه من الضروري إستخدام العديد من جماليات العمارة الاسلامية والاستفادة من مفرداتها الغنية والأصيلة والتي يتخذها الطلاب كمعين ومنهل لإستحداث أشكال مبتكرة من الأواني الخزفية.

ويمكن تحديد المشكلة بالإجابة على التساؤليين التاليين:

- س1: كيف يمكن الاستفادة من جماليات العمارة الاسلامية في استحداث أواني خزفية لطلاب التربية الفنية جامعة الأزهر؟
- س1: اختبار مدى فاعلية التجربة البحثية المقترحة في عمل تشكيلات مستحدثة للإناء الخزفي للطلاب "عينة البحث" باستلهام جماليات العمارة الاسلامية؟

أهداف البحث:

1- استحداث أواني خزفية مستوحاة من جماليات العمار الإسلامية من خلال أساليب التشكيل الخزفي.

2- الاستفاده من دراسة العمارة الإسلامية ومكونتها للتعرف على خصائصها الفنية والجمالية.

3- الكشف عن مدى فاعلية التجربة البحثية في استحداث أواني خزفية باستلهام جماليات العمارة الإسلامية.

أهمية البحث:

الاستفادة من جماليات العمارة الإسلامية في استحداث أواني خزفية ذات طبع فن اسلامي سواء كان ذلك نتيجة للتصميم الاجمالي للعمارة الإسلامية أو من خلال الزخارف الموجود على جدران العمارة.

1- تسهم الدراسة في تنمية مهارات طلاب التربية الفنية جامعة الازهر في استحداث أوني خزفية من جماليات العمارة الإسلامية.

2- يساهم البحث في مساعدة الطلاب على حل مشكلة التصميم للأنية الخزفية من خلال استلهامه لجماليات العمارة الإسلامية.

فروض البحث:

يفترض الباحث:

- يمكن استحداث أواني خزفية مستوحاة من جماليات العمارة الإسلامية من خلال أساليب التشكيل الخزفى.

حدود البحث:

1- الحدود الزمنية: حيث يتم الدراسة لمده شهرين إلى ثلاثة أشهر على طلاب التربيه الفنية جامعه الأ زهرفى حدود 10 لقاءات.

2- الحدود المكانية: تم تطبيق الدراسة على عينة من طلاب الفرقة الثانية بكلية التربية الفنية جامعة الأزهر. الفصل الدراسي الأول، بلغ عددهم (18) طالب كمجوعة واحدة قبلي وبعدي تم تقسيمهم إلى مجموعة واحدة (قبلي وبعدي).

3- الحدود الموضوعية: يقتصر البحث على دراسه جماليات العماره الإسلامية واستلهام تشكيلات خزفية مستحدثة.

- منهجية البحث:

تتبع الدراسة الحالية المنهج الوصفي لما يتعلق بالإطار النظري والمنهج شبه التجريبي فيما يتعلق بإجراء تجربة الدراسة، وذلك من خلال الخطوات التالية:

ثانياً: الإطار التطبيقي للبحث:

1- تحليل محتوى جماليات العمارة الإسلامية الإسلامية، والإفادة منها في تشكيلات تستخدم في الآنية الخزفية.

2- إجراء تجربة ذاتية للباحث للإفادة من جماليات العمارة الإسلامية الإسلامية، واستخدامها في الآنية الخزفية.

3- تنفيذ تجربة تطبيقية على عينة محددة تبلغ "18" طالباً من طلاب الفرقة الثانية قسم التربية الفنية جامعة الأزهر للعام الدراسي "2020-2021م".

4- لتحقيق الضبط التجريبي يتم اختبار التصميم التجريبي للمحتوى لمجموعة واحدة يتم

تدريسها قبلياً وبعدياً تجريبية، وذلك من خلال عرض الإطار النظري والإطار التطبيقي للبحث.

أدوات البحث:

- يطبق البحث الأدوات الآتية:

1- **استبيان** حول مدى تطبيق بعض أساتذة ومدرسي التربية الفنية تخصص "أشغال الخزف" في بعض الجامعات المصري لموضوعات تهتم بجماليات العمارة الإسلامية، وبيان أهميتها في التدريس لهذه المرحلة. عن طريق تحليل بعض هذه الجماليات لاستحداث تشكيلات أنية خزفية عالية المستوى، وتم تحكيمه من خبراء في هذه المجال، "من إعداد الباحث".

2- **استمارة** قائمة مهارات العمل الفني، متضمنة مهارات رئيسية ومحاور وبنود وكل بند عبارة ع مهارات فرعية، ويتم تحكيمها بثلاثة بنود "كبيرة بدرجة "3"، متوسطة بدرجة "2"، وضعيفة ولها درجة"1". (وهذه الإستمارة ترتبط بالسؤال والأهدف وفرض البحث والتطبق القبلي والبعدي لعينة البحث، وهي من إعداد الباحث، وتخضع للتحكيم)

نتائج البحث:

1- جمع البيانات وتحليلها إحصائياً وتفسير النتائج ومناقشتها في ضوء فرض البحث والدراسات المرتبطة.

2- ملاحظات الباحث أثناء التطبيق، وتوصيات الدراسة، والبحوث المقترحة في ضوء تفسير النتائج.

مصطلحات البحث:

- العمارة الإسلامية: من الفنون الإسلامية التي امتدت لعصر النبي صلى الله عليه وسلم، وتعتبر العمارة الإسلامية منأهم المراجع وأصدقها في تسجيل تجسيم مراحل الحضارة الإسلامية في تطورها في عصورها المختلفة. (فريد شافعي 1995، ص1)

- الأواني الخزفية: هي مجموعة من الأشكال تصنع من مادة طينية تتكون من سيليكات الألمونيوم المائية مختلطة بالعديد من الشوائب التي تختلف نسبها باختلاف التربة المأخوذ منها الطين. وكلما زادت مادة الطين نقاوة، أصبحت أقل لدانة . وكانت تتم زخرفتها بطرق كثيرة في العصر الفاطمي، منها طبع الأشكال والحليات المطلوبة، عليه قبل أن يجف. وكانت هذه أشكال متنوعة من خطوط عرضية أو طولية أو متقاطعة أو خطوط منكسرة، أو على شكل مسابح وفراغات إسلامية الهوية. كما كانت ترسم أشكالاً وصوراً بالألوان قبل عملية الحرق في القمائن، ولم ينتشر صنعها إلا أن أكتشف الدولاب قديما في أرميا. (https://st-takla.org)

اختبار فرض البحث

- **أولاً: نتائج فرض البحث:**

والذي ينص على "يمكن استحداث أواني خزفية مستوحاة من جماليات العمارة الإسلامية من خلال أساليب التشكيل الخزفى.

- ولتحقيق هذا الفرض تم تصميم استمارة من إعداد الباحث للحكم على العمل الفني لكل طالب من طلاب من العينة وحكم على كل بنوده، والجدول التالي يوضح نسب اتفاق المحكمين على عناصرالمقياس.

جدول (1)

نسب اتفاق المحكمين على عناصر التحكيم المرتبطة بصدقاستمارة التحكيم

عناصر التحكيم	نسب الاتفاق
حذف أو إضافة أو تعديل مفردات الاستمارة.	%93
سلامة المفردات من الناحية العلمية.	%95
مدى مناسبة صياغة مفردات الاستمارة.	%98
مدى مناسبة استمارة الحكم على المهارات التي وضع من أجلها.	%96
مدى كفاية الأسئلة لقياس الجوانب المعرفية والأدائية، المرتبطة بكل مهارة.	%98

– وطُبقت هذه الاستمارة على الطلاب قبل وبعد تطبيق الوحدة التعليمية.

- التحليل الإحصائي لدرجات الطلاب"عينة البحث" في "استمارة الباحث" للحكم على العمل الفني:

- وجمعت درجات كل طالب من طلاب العينة ثم أجريت عليها العمليات الإحصائية باستخدام معادلة (ت T.Test) في كل عملية إحصائية. (فؤاد أبو حطب، آمال صادق 1991، ص366) لحساب دلالات الفروق بين متوسطات الدرجات القبلية والبعدية للطلاب.

- وفيما يلي تحليل إحصائي للقياس"القبلي والبعدي" لأعمال الطلاب القبلية والبعدية للوحدة المدرسة.

- حساب وتجميع درجات الطلاب في استمارة الباحث والذي طُبقت قبلياً وبعدياً من القانون:

$$م = \frac{مجـ س}{ن}$$

- حيث"م" هي متوسط درجات الطلاب، "س" هي درجة الطالب التي حصل عليها من مجموع درجات بنود الاستمارة لأداه القبلي، وكذلك أداءه البعدي من قبل الباحث، "ن" هي عدد الطلاب المشاركين في المقياس قبلياً وبعدياً.

- حساب الانحراف المعياري لأداء الطلاب في كلتا الاختبارين القبلي والبعدي:

حيث إن "ع ف" وهو الانحراف عن الوسط الحسابي لأداء الطلاب في الاختبارين القبلي والبعدي للاستمارة، "ف" هي الفرق بين متوسط درجات الطلاب للقياس القبلي والبعدي، "ن" هي عدد الطلاب المشاركين في التجربة البحثية (قبلي وبعدي).

- **وقد وجد أن:**

-الانحراف المعياري "ع ف" للاختبار القبلي = 2.85373

-الانحراف المعياري "ع ف" للاختبار البعدي = **3.63219**

- وتم كذلك حساب النسبة التائية لمتوسطات أداء الطلاب "القبلي والبعدي" من القانون:

$$ت = \frac{م\ ف}{ع\ ف} \quad \frac{ن\ _\ 1}{}$$

حيث إن "م ف" هي متوسط الفروق بين درجات الطلاب للأداء القبلي والبعدي وكانت = 26,84،"ن" هي عدد الطلاب، "ع ف" الانحراف المعياري.

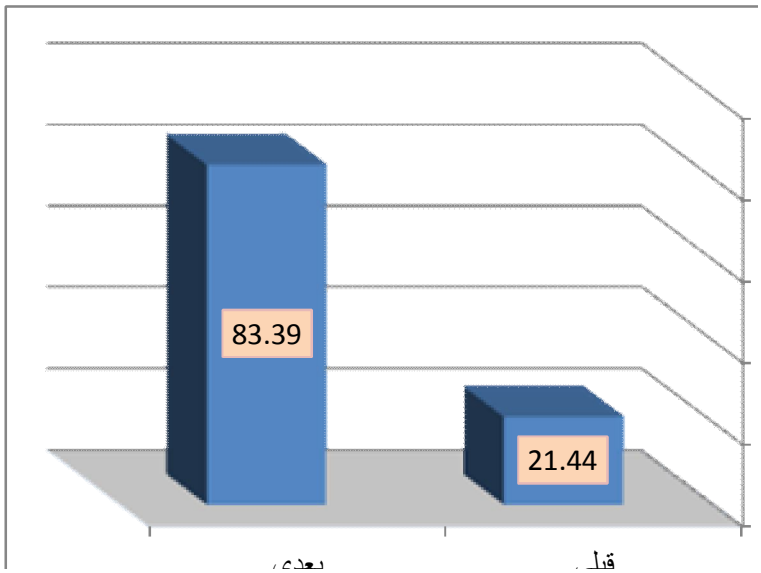
- وكانت نسبة "ت" المحسوبة هي **21,850** في حين أن درجة الحرية تم حسابها من القانون: **دح = ن - 1 = 18 - 1= 17**

وقد تم إدراج هذه النتائج السابقة في الجدول التالي لتحليلها إحصائياً.

جدول (2)

المتوسط والانحراف المعياري وقيمة "ت"، ومستوي الدلالة الإحصائية للفروق بين القياسين القبلي والبعدي لعينة البحث على المنتج الفني وفق استمارة الباحث

القياس	العدد	المتوسط	الانحراف المعياري	الخطأ المعياري	درجات الحرية	ت	مستوى الدلالة عند (0.05)
القبلي	18	21.4444	2.85373	.67263	17	47.751	دالة إحصائياً
البعدي		83.3889	3.63219	.85612			



شكل (4)

يوضح الفروق بين القياسين القبلي والبعدي لعينة الدراسة وفق الحكم على العمل الفني للطلاب

باستقراء بيانات الجدول والشكل السابقين يتضح أن هناك فروق واضحة دالة إحصائياً بين متوسط الدرجات للاختبار القبلي، وكانت درجات الاختبار القبلي 21.4444، ودرجات الإختبار البعدي وكانت83.3889 عند مستوى"0,05" لصالح القياس البعدي، حيث سجلت قيمة "ت" المحسوبة قيمة عالية قدرها 47.751، وهي أكبر من قيمة "ت" الجدولية عند درجة دلالة "0,05"، ودرجة حرية "17" مما يدل على تحسن مستوى عينة الدراسة بعد تطبيق الوحدة التعليمية المقترحة في العمل الفني قبلياً وبعدياً

- بعض أعمال الطلاب القبلية عن الوحدة التعليمية:

شكل(6-11)

" من أعمال الطلاب القبلية عن دروس الوحدة التعليمية"

- بعض الأعمال االبعدية عن الوحدة التعليمية المقترحة:

شكل(12-16)

" من أعمال الطلاب البعدية عن دروس الوحدة التعليمية"

المراجع

أولا: المراجع العربية:

أنور الرفاعي: "تاريخ الفن عند العرب والمسلمين"، مطبعة دار الكتاب والسنة، القاهرة، مصر، 1986م.

جيلان حمزة:"صلاح طاهر فيلسوف الألوان"، الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1999القاهرة، 1999م.

سعاد ماهر: "الفنون الاسلامية" الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1986م.

ـ عبد الكريم الغانم: "تاريخ وتقنيات الزخارف الجصية في الفن الاسلامي ". رسالة ماجستير، غير منشور، جامعة طيبة، السعودية،2011

م6 ـ فريد شافعي: "العمارة العربية في مصر الاسلامية " ـ م ج1. عصر الولاة، الهيئة المصرية العامة للكتاب،1995 م

محمد العمايره: "العمارة في خلافة الحاكم بأمر الله الفاطمي" (411_386) هـ (1020_996)م ،رساله دكتوراة ،غير منشورة، كلية العلوم الاجتماعية .جامعة مؤتة. الأردن ،2011م

https://st-takla.org

ثانيا: المراجع العربية مترجمة:

Anwar Al-Rifai: "The History of Art for Arabs and Muslims", Dar Al-Kitab and Al-Sunnah Press, Cairo, Egypt, 1986 AD.

Gilan Hamza: "Salah Taher, the Philosopher of Colors", the Egyptian General Book Organization, 1999, Cairo, 1999.

Souad Maher: "Islamic Arts", the Egyptian General Book Authority, Cairo, 1986 AD.

Abdul Karim Al-Ghanim: "History and Techniques of Stucco Decorations in Islamic Art". Master's Thesis, unpublished, Taibah University, Saudi Arabia, 2011

Farid Shafei: "Arab Architecture in Islamic Egypt" - Vol. 1 - The Age of Rulers, The Egyptian General Book Authority, 1995

Muhammad Al-Amayreh: "Architecture in the Caliphate of Al-Hakim by Amr Allah Al-Fatimi" (411_386) AH (1020_996) AD, Ph.D. thesis, unpublished, College of Social Sciences, Mutah University. Jordan, 2011 AD